

# RECUEIL DES COURS

395 (2018)

---

L'Académie de droit international de La Haye

honorée du prix Wateler de la Paix (1936, 1950), du prix Félix Houphouët-Boigny pour la recherche de la paix (1992), de l'ordre du Rio Branco, Brésil (1999), et de la médaille de l'Institut royal d'études européennes, Espagne (2000)

The Hague Academy of International Law

awarded the Wateler Peace Prize (1936, 1950), the Félix Houphouët-Boigny Peace Prize (1992), the Order of Rio Branco, Brazil (1999), and the Medal of the Royal Institute of European Studies, Spain (2000)

---

## TABLE OF CONTENTS

Chapter I. The regulation of personal status in cross-border situations in the light of international and constitutional human rights standards . . .	21
Section I. Private international law in matters of status: sources and values . . . . .	21
1. Introduction: status defined . . . . .	21
2. The twofold nature of status in the domestic legal order . . . . .	22
3. Pluralism of the relevant material values in the regulatory regime governing status according to private international law . . . . .	24
4. The place of private international law within domestic legal sources: (a) the subordination to constitutional law . . . . .	25
5. (b) The relevance of international rules on the protection of human rights . . . . .	27
6. The international obligation to respect the transnational dimension and integrity of the human being: Article 8 of the European Convention on Human Rights . . . . .	32
7. Particularly: the "negative" and "positive" obligations arising from Article 8, ECHR . . . . .	33
8. The assimilation of international material values into private international law . . . . .	34
9. The relationship between fundamental policies and uniform private international law . . . . .	38
10. The fragmentation of general rules of private international law . . . . .	42
Section II. The eclecticism of private international law methods . . . . .	43
11. The impact of the new legal framework on the universalistic approaches of private international law: (a) Savigny . . . . .	43
12. (b) Mancini . . . . .	45
13. The reference to the competent legal order . . . . .	47
14. The principle of proximity . . . . .	48
15. The jurisdictional approach . . . . .	50
16. The self-determination of the individual in matters of status . . . . .	52
17. The principle of preservation of the identity value of status . . . . .	54
18. The so-called recognition of situations . . . . .	55
Section III. The private international law position within a State legal order characterized both by its constitutional values and by its opening to foreign law . . . . .	58
19. Autonomy and overlap between material justice and private international law justice . . . . .	58
20. The fundamental principles enshrined in national constitutions as a guarantee of the internal consistency of private international law systems . . . . .	61
21. The fundamental values of the State as the source of public policy . . . . .	64
22. The negative function of public policy . . . . .	65
23. The positive function of public policy . . . . .	66
Section IV. Personalism and territorialism in the private international law of status . . . . .	70
24. The dualist approach of contemporary private international law in matters of status . . . . .	70
25. The concern for equal treatment in the ascertainment of the applicable law: the <i>jura novit curia</i> principle . . . . .	71
26. The most favourable treatment in private international law . . . . .	74

Chapter II. The regulatory regime of status between objective justice, material considerations of the forum State and legal self-determination of the individual . . . . .	77
Section I. The equivalence and the identity of State legal orders . . . .	77
27. The "inter-legislative" logic underlying private international law	77
28. The tensions in the regulation of status, between State identity and aspiration to continuity . . . . .	78
Section II. The traditional bilateral approach. . . . .	80
29. The protection of the individual's identity across borders through the reference to a legal system that has a qualified and objective personal connection . . . . .	80
30. Domicile . . . . .	82
31. Habitual residence . . . . .	84
32. The reference to the State legal order that is "more closely connected" . . . . .	87
33. Nationality . . . . .	88
34. Dual nationality . . . . .	90
35. The regulation of situations involving two or more persons . . .	93
Section III. Party autonomy. . . . .	96
36. The direct determination of the regulation of status through choice of law . . . . .	96
Section IV. The compromise between traditional bilateral approach and forum State's material considerations . . . . .	99
37. The reconciliation of the bilateral character of conflict-of-law rules with the material considerations of the forum State . . . .	99
38. Multiple connecting factors . . . . .	99
39. Conflict-of-law rules with a substantive flavour . . . . .	101
40. Overriding mandatory provisions . . . . .	102
41. The application of the <i>lex fori</i> on grounds of "positive" public policy . . . . .	104
42. The pursued coincidence between forum and <i>ius</i> . . . . .	106
43. The <i>forum necessitatis</i> . . . . .	107
44. Jurisdiction to grant provisional measures, including protective ones . . . . .	110
45. Other forms of co-ordination between the authorities of different States. . . . .	112
Section V. The impact of material justice concerns on the issues belonging to the general part of private international law in matters relating to status . . . . .	116
46. The variations in the operation of general rules, reflecting the peculiar characteristics of personal and family status. . . . .	116
47. Characterization . . . . .	116
48. The unitary regulation of status . . . . .	120
49. Incidental issues . . . . .	122
50. The procedural treatment of foreign law . . . . .	124
51. The reference to States with two or more legal systems . . . . .	125
52. <i>Renvoi</i> . . . . .	126
53. Stability and development of the regulatory regime governing status: the principle of preservation of status . . . . .	128
54. The public policy exception . . . . .	130
55. Evasion of law . . . . .	133
56. The required co-ordination among the various applicable rules .	134
Chapter III. Certainty of law and recognition of the status of individuals established abroad . . . . .	138
Section I. General introductory remarks . . . . .	138

57. The characterization of foreign public instruments . . . . .	138
58. Judgments. . . . .	139
59. Non-contentious measures and other public instruments . . . . .	141
60. The heterogeneous techniques for giving effects to foreign public instruments . . . . .	143
Section II. The circulation of foreign public documents through conflict-of-law rules . . . . .	144
61. Granting extraterritorial effects to foreign public documents through conflict-of-law rules . . . . .	144
62. The reference to the competent legal order as a method for determining the extraterritorial effects of foreign public documents . . . . .	147
Section III. The continuity of status across borders through the substantive effects of the foreign public document in the legal order of the requested State . . . . .	149
63. The dualist approach to the recognition of foreign public documents . . . . .	149
64. The requirements for the recognition of foreign judgments: "international jurisdiction" and due process of law. . . . .	152
65. Automatic recognition of foreign public instruments . . . . .	155
66. Spatial continuity of personal status according to the technique of automatic recognition of foreign public documents. . .	158
67. Automatic recognition of foreign judgments as an alternative to the conflict-of-law approach . . . . .	160
68. Legal certainty of personal status and internal coherence of the requested legal order . . . . .	162
69. The equivalence among public functions as justification for the automatic recognition of foreign public instruments . . . . .	164
70. The doctrine of the "extension of effects" of foreign judgments. . . . .	166
71. Certificates as a way to simplify the circulation of foreign judgments . . . . .	167
Section IV. Towards the direct effect of foreign public instruments in matters relating to status. . . . .	169
72. The extension of the principle of automatic recognition to measures of different kinds with a constitutive nature . . . . .	169
73. Foreign instruments providing mere certification . . . . .	172
74. Foreign public instruments with certifying effects can already improve as such the cross-border continuity of personal and family status . . . . .	176
75. The original validity of a status as a pre-condition for its international transfer . . . . .	177
Section V. The point of view of the requested State. . . . .	179
76. The possible obstacles to recognition of public documents viewed in the light of the principle of automatic recognition . .	179
77. Public policy exceptions . . . . .	181
78. The evasion of law . . . . .	183
79. The adaptation of foreign public documents . . . . .	185
80. The effects of foreign same-sex marriages in States that do not permit such marriages . . . . .	188
81. The influence exerted on recognition by positive public policy considerations: the case of divorce . . . . .	190
82. The best interest of the child and its influence on the recognition of the <i>status filiationis</i> resulting from surrogate motherhood . .	191
83. The conversion of foreign status into a more favourable status provided for under the <i>lex fori</i> . . . . .	195
84. Conclusive remarks. . . . .	196